

笔译材料：英政府警告电子邮件黑客 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/131/2021_2022__E7_AC_94_E8_AF_91_E6_9D_90_E6_c95_131934.htm LONDON - A

well-organized group of hackers has engaged in an “ industrial scale ” attack designed to cull commercially and economically valuable data from vital computer networks across Britain , the government warned Thursday. In one of its most high-profile warnings about sophisticated electronic attacks , the normally secretive National Infrastructure Security Coordination Center said hackers believed to be from Asia have targeted parts of the countrys “ critical national infrastructure. ” The attacks have been going on for several months and have involved the communications , energy , finance , health , government and transport sectors , the NISCC said. Most of the attacks have been against central government computer systems , though companies and individuals are also at risk , the agency warned. “ We have never seen anything like this in terms of the industrial scale of this series of attacks , ” NISCC Director Roger Cumming said. “ This is not a few hackers sitting in their bedroom trying to steal bank account details from individuals. ” Determining the origin of the attacks was extremely difficult , the NISCC said. The agency said it had traced the attacks back to “ the Far East ” by analyzing the numeric Internet addresses stamped within e-mails. Those addresses , however , can sometimes be faked , and e-mail sent from elsewhere might have been rerouted through Asian computers. A spokesman for Britains Home Office ,

which oversees the NISCC , said the agency was talking to authorities in a number of countries to investigate further , and the government believed it was inappropriate to comment further while that process was continuing. 100Test 下载频道开通 , 各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com